

???????? C-314/08

Krzysztof Filipiak

???

Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(?????? ?? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu ??? ??? ?????? ?????????????????
?????????)

«?????????? ??? ????? ?????? ????????????? – ?????????? ????????????? ??? ?? ??? ????? ?????????????? ???
????? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????? ?????????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? –
????????? ?? ?? ????? 43 ?? ?? 49 ?? – ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? –
????????????????????? ?????????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ?? ??? ?????????? – ?????????? ??? ?????????? ?????????? – ??????????
?? ?? ?????? ??????????»

????????? ???? ??????????

1. ?????????? ?????????? ??? ??????? - ?????????? ?????????????? - ?????????? ??????
????????? - ?????????? - ?????????? ?????????? - ??? ??????????

(????? 43 ?? ??? 49 ??)

2. ?????????? ?????? – ?????? – ?????????? ?????? ?????? ?????? – ???????????
????????????? ?????????????? ?? ??????????? ??????

1. ?? ?????? 43 ?? ??? 49 ?? ??????????? ??????? ??????????? ??????? ??????? ??
?????? ??????? ?? ???? ??????????? ??????? ??????? ???????, ??????? ??,
?????? ?? ???? ??????????? ?? ???? ??????? ?? ???? ??????? ??????? ??
?????????? ??????? ?? ???? ??????? ??????? ???????, ??????? ??, ??????? ??
?????? ?? ?? ???? ??? ??????????? ?? ???? ?? ???? ??? ??????? ??????????? ???????????,
?????????? ?? ???? ??????? ?? ???? ??????? ??????? ??????????? ?? ???? ??????? ??
?????????? ?? ???? ??????? ??????? ???????, ??????? ?? ???? ??????? ??????????? ??
?????????? ?? ???? ??????? ??????? ???????.

????????? ????????????, ??? ? ??????? ?????? ?????? ???, ??????? ??????????????
???????????, ??? ???????, ??? ?????? ?? ?????? ??????? ??????. ????????????, ??????? ??
????, ??? ???????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????
?? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???
???????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???
?????? ??? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???, ???????,
????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??
???? ??? ???????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???
???????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???????, ?????????????? ??? ?????????? ???
???????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???????, ?????????????? ??? ?????????? ???
???????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???????, ?????????????? ??? ?????????? ???

????? ????????????, ?? ??????? ?? ??? ?????????? ???????? ?? ?????? ?????? ???????????????
?? ??????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????
?????????? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ???????, ?????? ?????????? ??????
????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??????. ???????, ? ?????? ?????? ??? ??
????????? ???, ?? ??? ?????, ?????? ??? ?????? ?????????? ???????????. ??' ?????? ???
????????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
43 ?? ??? 49 ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????????? ?????.

(?. ?????? 66-71, 74, ??????. 1)

2. ?????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ? ??????
?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
??????????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????.

(?. ?????? 85, ??????. 2)

?????? ?? ?????????? (????? ????)

?? 19?? ??????? 2009 (*)

«????????? ?? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?????? – ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????? ?????? – ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? –
????? ?? ?? 43 ?? ??? 49 ?? – ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? –
????????????????? ?????? ?????? – ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? – ?????? ?????? ?????? ?????? – ?????? ??
?? ?? ?????? ??????»

???? ?????? C?314/08,

? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 234 ??,
?? ?????? ?? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu (??????) ?? ?????? ?? 30??
????? 2008, ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? 14 ?????? 2008, ??? ?????? ??
?????

Krzysztof Filipiak

????

Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu,

?? ?????????? (????? ????),

?????????? ?? J. N. Cunha Rodrigues, ??????? ?? ??????? ???????, ??????????????
?? ?????? ???????, A. Rosas (???????) ?? A. Ó Caoimh, ???????,

?????? ??????????: M. Poiares Maduro

?????????: R. Grass

????????? ?????? ??? ??????? ??????????,

????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????;

- ? ?????????? ??????????, ??????????????? ??? ??? M. Dowgielewicz,
 - ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??????????????? ??? ??? R. Lyal ??? K. Herrmann,

????????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

????????

1 ??????????? ??? ??????? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ? ??????? ??
?????? 43 ??? 49 ??.

?? ??????? ?? ??????? ?? ???????

3 ?? ?????? 2 ??? ?????????? ?????????????? ??????:

«? ?????????? ??????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
?????????? ??????????».

4 ????? ?? ?????? 8 ??? ?????????? ??????????????

«1. ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????????.

2. «????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????, ????? ?? ? ? ?????????? ?????? ??????????».

5 ?? ?????? 32 ??? ?????????? ?????????????? ??????:
«1. ???. ?????? ???. ?????? ???. ??????. ???. ?????? ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. ???. ?????? ???. ???. ???.

2. ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????, ?????????? ??? ??????? ???».

6 ?? ?????? 91 ??? ?????????? ?????????????? ??????:

«1. ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????
?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????.
????? ?????? ????????, ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ???.

2. ??????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???????????
????????? ????.

3. ?? ??????? ???. ??????????? ???. ?????? ???. ??????????? ???. ?????? ???. ??????????? ???.
?????????? ???. ??????????? ???. ??????????? ???. ???????, ?????? ???. ??????????? ???.
?????? ???. ??????? ???. ???????????, ???. ?????? ???. ??????????? ???. ??????? ???.

7 ????? ?? ?????? 188 ??? ?????????? ??????????????:

«???? ?rybuna? Konstytucyjny [?????????? ?????????????? ??????????????] ??????????:

- 1) ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ????????,
- 2) ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ????????,
- 3) ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?? ????????, ?? ?? ????????, ?? ?? ???????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ????????,
- 4) ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ????????, ?? ?? ????????,
- 5) ? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? 79, ?????????? 1».

8 ?? ?????? 190, ??????????? 1 ??? 4, ??? ?????????? ?????????????? ???????;

«1. ?? ?????????? ?? Trybuna? Konstytucyjny ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????.

[...]

3. ?? ?????????? ??? Trybuna? Konstytucyjny ??????? ?? ???? ?????????? ????. ?? Trybuna?
??????, ????, ?? ?????? ??? ???????????, ????, ??? ?????????? ?? ???????, ? ??????
?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ????. ? ?????????? ?? ?????????????? ????. ?????
??????, ????, ?????????? ?? ???, ? ????, ?????? ????, ????, ?????????? ????. [...]

4. ???, ?? ??????? ??, ?? Trybuna? Konstytucyjny ?????? ?? ?????????? ??? ???? ?? ????????,
????? ?????? ??????? ???? ??, ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ???????, ?????????? ?????????? ?????? ???? ? ?????? ?? ??? ?????? [? ???
?????] ???' ??????? ??, ??? ??, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????

??????????.»

9 ?? ?????? 3, ??????????? 1, ??? ?????? ??? 26?? ??????? 1991, ??? ?????? ???????????
??? ??????? ??????? (ustawa z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób
fizycznych, *Dz. U* ??? 2000, ???? 14, ?????? 176, ??? ????: ??? ?????? ??? ?????? ???????????),
?????:

10 ?? ?????? 26, ??????????? 1, ??????? 2, ??? ?? ??? ????? ?????? ??????:

«?? ??? ?????????? ??? ?????? 24, ?????????? 3, ??? ?????? 29 ??? 30c ??? ??? ?????? 30e,
???? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ???
9, 24, ?????????? 1, 2, 4, 4a ??? 4e ??? 6, ? ?? ?????? 24b, ?????????? 1 ??? 2, ? ?? ?????? 25,
????????? ?????????? ??? ??????:

[...]

2) ??? ???????? ??? ?????????????? ??? ????? ??? 13?? ?????????? 1998 ??? ???.
????????? ??? ?????????? [Dz. U 137, ?????? 887, ??? ??????????????, ??? ????:
????? ??? ?????????? ?????????? ??????????], ??? ?? ??????:

a) ?????????????? ????. ????. ???. ?????????? {?????????} ????. ????. ????. ?????????? ????.
???????, ????. ???????, ????. ????????. ????. ????????. ??. ????????. ????. ????????. ????. ????????.
??. ????. ????????. ????.

b) ?????????????? ??? ???? ?? ?????????????? ??? [...] ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? [...]».

11 ?? ?????? 27b ??? ?????? ???? ?????? ?????????????? ??????:

«1. ??? ??? ?????????????? ??? 27 ? 30c ??? ?????????????? ?????????? ???'
????? ?? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???? ??? 27??
????????? 2004, ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????
[ustawa z dnia 27 sierpnia 2004 r. o ?wiadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze ?rodków
publicznych, *Dz. U* ????. 210, ?????? 2135, ??? ????: ?????? ??? ??? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ??????????????], ??? ?? ????:

1) ?????????????? ????? ???? ??? ?????? ????? ?? ?????????? ????? ?????????? ?????????? ?????, ??????? ??
??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????,

2) ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ????? ?? ??? ?????????????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????.

[...]

2. ?? ???? ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ???
????????? ?? 7,75 % ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ??? ??????.

[...]»

? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????

12 ????? ?????????? ????? ???? ????? ?????????? ????? ??????????????, ????? ???? ?????? ??? ??????????????

????????????? ??? ??????? ??? ?????? ??????, ? ?. Filipiak, ??????? ???????, ???????
????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????????
???? ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????.

13 ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ? ?. Filipiak ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? - ?? ?????? ?????? ?? ??????? ???, ???' ??????? ???
????? 3 ??? ?????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????
?????.

14 ??? ??? ???, ? ?. Filipiak ??????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????
????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????.

15 ?? ?? ?? 28?? ??????? 2006 ??????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ??? Nowy Tomy?l, ? ?. Filipiak ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ??
?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????.

16 ??? ?????? ?, ? ?. Filipiak ??????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??????. ?????????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????????, ?????????????? ?????????? ???
????????? ??????.

17 ?? ?? ?? 2?? ??????? 2007 ??????? ???, ? ?????????? ??? ??????????
?????????, ?????????? ??? ?????? ??? ?. Filipiak, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????.

18 ? ?????????? ?????????? ???, ???' ??????? ??? ?????? 26, ?????????? 1, ?????? 2,
??? ?????? ??? ?????? ???????????, ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ???
????? ??? ?? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????????, ??? ???' ??????? ??? ?????? 27b, ?????????? 1, ??? ?? ??? ?????? ?????????? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ???' ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ???????, ??? ??????? ?? ??????????, ??????????, ??? ??? ?? ?? ???
????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????.

19 ?????? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ? ?. Filipiak, ? Dyrektor ?????????? ???
?? 2?? ??????? 2007 ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? Nowy
Tomy?l.

20 ? ?. Filipiak ?????? ?????? ??? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu
(????????? ?????????? ??? Pozna?) ?????????? ??? ?? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ???????????, ???, ??? ?????? 26, ?????????? 1, ?????? 2, ???
27b, ?????????? 1, ??? ?????? ??? ?????? ???????????, ??? ?????? 39, ?????????? 2, ??, ???
????? 3, ?????????? 1, ??? ?????? (??) 1408/71 ??? ??????????, ??? 14?? ??????
1971, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ??? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????
???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? (??) 118/97 ??? ??????????, ???
?? ?????????? 1996 (?? 1997, L 28, ?. 1), ??? ?????????? ??? ??? ?????? (E)
647/2005 ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? 13?? ??????? 2005 (?? L
117, ?. 1, ??? ???: ?????????? 1408/71), ??? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????

?????????????.

21 ?? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu ??????? ??? ??? ???????????, ??
??????????, ?? ??? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ??????? 39 ?? ??????????
?????????? ??? ????????????. ??????????? ??????? ???, ?????? ? ??????????? ??? ??
??? ??? ?????? ??? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??? ??? ??? ???, ??? ??????????????
??? ??? ??????????? ??? ??? ??????? ??????? ??? ??? ??????? ??? ??? ??? ??????? ???
???????. ?? ?? ??????, ??? ??????? ?? ??????? ?? «??????????» ??? ?? ??????? ???
?????? 39 ??.

22 ?????????? ??????????? ??????? ?????????? ?? ???? ??????? ??? ?? ?????????? ???????????
????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?? ?. Filipiak ??????, ?????????????? ?? ????? 43
??, ???? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????
????????? ??? ??????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??????????
????????????? ?? ??? ?????? ?????, ??????, ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ???
????? ??? ??????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ???
?????, ???? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????? ???.

23 ?? ??????? ??????????? ??????????? ??? ?? Trybuna? Konstytucyjny ????????? ?? ?? ??
??? ??????????? ?? ?? ??????? 26, ??????????? 1, ??????? 2, ??? 27b ??? ????? ?? ?? ????
?????????? ?? ?? ??????? ???????.

24 ???????????, ?? ??? ?? 7?? ?????????? 2007 ??????? ??? (K 18/06, Dz. U ??? 2007, ????. 211, ?????? 1549), ?? Trybuna? Konstytucyjny ??????? ???, ??? ???? ?? ?????? ??? ???????????, ??????????? ?? ??????????????????? ??? ?????? 27, ??????????? 9, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???????????, ??? ??????? ??? ?? ??????????? ??? ??? ?????? ?????? ???????????, ??? ??????? ??????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???????????, ??? ??????? ???????????, ??? ?????? ?????? ???????????, ??? ?????? ?????? ??? ???????????, ??? ?????? ?????? ???????????, ??? ?????? ?????? 32 ??? ???????????, ??? ?????? ???????????, ??? ?????? ?????? ???????????, ??? ?????? ?????? ???????????, ??? ?????? 2 ??? ?? ???????????, ??? ?????? ???????????, ??? ?????? ???????????.

25 ????. ????. ????????, ?? Trybuna? Konstytucyjny ???????????, ???' ?????????? ??? ???????
190, ??????????? 3, ??? ?????????? ???????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????????, ???????????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ???????????, ??? ???????????, ??? ?????????? ?? 30?
????????? 2008.

26 ??? ??? ????????, ?? Wojewódzki S?d Administracyjny w Poznaniu ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????????:

«1. ????? ? ??????????????? ??? ?????? 43, ??????????? 1 ??? 2, ?? ??? ???? ??? ?????? ???
?????????? ??? ?????????? ??? ??????? 26, ??????????? 1, ?????? 2, ??? [?????? ???? ????
?????????????], ??????? ??? ?????? ??????? ??? ?? ??? ????? ??????????? ??? ????
????????????? ?????? ??? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ???????, ?????? ??? ??? ????? ?????????? ???
?????? 27b, ?????????? 1, ??? ?????? ??????, ??????? ??? ?????? ??????? ??? ????
????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ???????, ??? ?????? ?????? ??? ????

? ?????? ? ??????, ?????? ??????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????? ??????
??????????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???? ??????
????????? ?? ??? ????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????,,
?? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ?? ???
????? ???;

2. ??? ? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ???? 10
?? 43, ?????????? 1 ??? 2, ?? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ??
91, ?????????? 2 ??? 3, ?????? ??? 190, ?????????? 1 ??? 3, ??? ?????????? ??????????
[...], ??? ???? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? Trybuna? Konstytucyjny ??????????
?? ?????????? ?????? ???' ?????? ??? ?? ??? ??????????;»

??? ??? ??????????

????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????

27 ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????.

28 ? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????
?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????
?? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??????. ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ? ??????
?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? . ?????????? , ? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? , ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? , ?????????? ,
??? ? ?????? ?????? , ?????? ?? ?????? ?????? , ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ??????.

29 ? ?????????? ?????????? ?????????? ???, ?? ?? ?????? ?????? ???, ?? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? , ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????? , ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? , ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????
????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ???
?????.

30 ???????, ?? ??? ??? 7?? ??????? 2007 ?????? ???, ?? Trybuna? Konstytucyjny
?????? ??? ?? ??? ?????? ???????, ?? ??? ?????? , ??? ?? ?????? ?????? ??????? ??
?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???
?????? ??????.

31 ??? ??? ?????????? ?????????? , ?? ??? 7?? ??????? 2007 ?????? ??? Trybuna?
Konstytucyjny ?? ??? ?????? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??
????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

32 ?? ?????? ???, ?? ??? ??? 7?? ??????? 2007 ?????? ???, ?? Trybuna?
Konstytucyjny ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ???, ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? , ?? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ???, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

33 ????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ???? 26, ?????????? 1, ?????? 2, ??? 27b, ?????????? 1, ??? ?????? ???
????? ??????????, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
?? ??? ??????. ?? ????????, ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ????????,
????????? ??? ?????? ??? Trybuna? Konstytucyjny ??? ?????? ??? ??????
?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????, ??????? ?? ??? ?????? ???
????????? ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,
????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,
????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???,
?????.

34 ???????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??????? ???? ?????? ???
?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? 43 ?? ?? ??????? ??? ?? ?????????? ???
????? ??? ?????? ???.

35 ?? ,?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ??? ?????????? ??????
?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ????, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????????.

36 ??? ?????? ?????????? ??????????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???
??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
Trybuna? Konstytucyjny ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ???, ?? ??????????
????????? ??????, ?? ?? ?????? ??? ?????????? ???.

37 ???????, ? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
?? ?? ?????? ?????? ??????, ??? ?????????? ???? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??????, ??? ?????? ?????? ??????.

38 ? ?????? ??? Trybuna? Konstytucyjny, ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????
????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
????? ?? ?? ?????? ???, ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.
????????? ?? ?? ??? 91 ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????.

39 ??????, ??? ?? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ?? ??
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??
?????????, ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ??
?????????, ??? ?????? ??????, ??? ?????, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
?????????, ?? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

????????? ??? ??????????

40 ?????????? ???, ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???

234 ??, ??????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????? ??????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????? ??? ?????????? ?? ???????????,
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ???????????, ??? ?????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? (??., ????, ???????, ??? 13?? ?????? 2001, C?379/98,
PreussenElektra, ?????? 2001, ?. I-2099, ??? 38, ??? ?? 23?? ?????? 2009, C-544/07,
Rüffler, ??? ?? ??? ?????? ?????? ??????????? ??? ???????, ??? 36).

41 ??????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ???, ?? ?????????? ??????????????,
?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????
?? ?????? ?????????? ??? ??????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? (??., ??? ?? ?????? ???, ?????? ??? 16?? ?????? 1981, 244/80, Foglia,
????? 1981, ?. 3045, ??? 21- ?????, ?????????????? ?????? PreussenElektra,
????? 39, ??? Rüffler, ??? 37).

42 ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????
?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ??????????
??????, ??? ?????? ??? ?? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
(????????? ?????? ?????? PreussenElektra, ??? 39, ??? Rüffler, ??? 38).

43 ?????? ?????????? ? ?????????? ???, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ???
?????????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???,
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
?? ??? ?????? ?????? ???.

44 ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???' ??????, ???, ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ?? ?? ?????? 43 ??, ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
2007 ?????? ??? Trybuna? Konstytucyjny, ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???.

45 ?????????? ??? ?????? ??? ???????????, ??? ?????? ?????? ??? ? ??????????
????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ??? ??? ?????? ???.

46 ???????, ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???.

??? ??? ??????

??? ??? ?????? ??????????

????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????

48 ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ???? ?????? ?????????? ?????? ???' ??????
?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ???? ?????? ??? ?? ???? ?????????? ??? ?? ????
????????????? ??? ?? ??????? 29 ??? 33 ??? ??????? ??????????.

49 ????? ???? ???????????, ? ?????????????????? ??? ???? ?????? ?????????????? ????????????, ???
????? ??????????? ? ?. Filipiak, ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????
????????? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????
????????? ??? ??????? ??? ?????? ??' ??????. ???????, ? ?????????? ??? ????????, ?? ??????
?????, ??? ?? ?????? 43 ?. ????????, ?? ?????? 49 ?? ?????? ?????? ?? ?????? ????????,
?? ???? ??????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? ????????????, ??????? ??? ?????? ??
?????????? ??? ? ?. Filipiak, ??????? ???????, ??????? ??????????? ?????????? ???
????? ??????.

50 ? ?????????? ??????? ??? ?? ??? ????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
??????, ???? ?? ???? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ???
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ??????????
?????????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??????????
?? ?????????????? ??? ?? ??? ????? 43 ?? ??? ??? ??? ????? 49 ??.

????????????? ??? ??????????????????

51 ??????????? ? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? 43 ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??????. ?? ?? ??????, ? ???????? ??? ?????
?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????
????? ??? ?????? ??? ???????, ??? ? ?. Filipiak, ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ??????
?????.

- ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??

52 ????? ?????? ??????????, ? ?????? ??? «?????????????» ????. ?? ?????? 43 ?? ?????? ????.
??????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ???????, ?? ??????????, ?? ????????
??? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????

? ?????????? ??? (?????? ?? 30?? ?????????? 1995, C-55/94, Gebhard, ??????? 1995, ?. I-4165, ???? 25, ??? ?? 7?? ?????????? 2006, C-470/04, ?, ??????? 2006, ?. ?-7409, ?????? 26). ??????, ???, ?? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (??., ??? ???? ?????? ???, ?????????????? ?????? ?, ?????? 27, ??? 29?? ?????? 2007, C-347/04, Rewe Zentralfinanz, ?????? 2007, ?. I-2647, ?????? 22 ??? 70, ?????? ??? ??? 2?? ?????? 2008, C-360/06, Heinrich Bauer Verlag, ?????? 2008, ?. ?-7333, ?????? 27).

53 ??? ???? ???? ? ???????, ? ??????? ???? ???? ?????????? ?????? ????.
Filipiak, ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ???????, ??? ?????? ???? ?????????? ?????? ???? ??????.

54 ????????, ? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ? ??????? ??? ?. Filipiak
?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? 43 ?? ??? ???? ??? ?????? ??? ??? ???? ?????? ?
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ????
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ????
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ??? . ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
??? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ???, ?? ?? ??????, ? ?????????? ??? ?. Filipiak
?????? ??? ?????? ?????? ?????? 43 ??

55 ??????, ??? ?????? ? ???????, ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??????, ??? ? ?. Filipiak, ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????, ?????? ?????? ??????
????????? ??? ??????.

56 ??????, ? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ???? ??
????? 43 ?? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?,
????? ??? ?????????? ? ?. Filipiak, ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?, ???? ???? ???
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????,
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????.

57 ? ?????????? ?????? ??? ?. Filipiak ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??????
?? ?????????? ??? 43 ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ????
????????? ??? 49 ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??????.

- ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????.

58 ??? ?????? ????????, ??? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (??., ???, ?????? ?????? ??? 17??
????????? 2008, C-125/05, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? 2008, ?. ?-39, ??? 21, ???
??? 16?? ?????? 2008, C-527/06, Renneberg, ?????? 2008, ?. ?-7735, ??? 43).

59 ??? ?????? ????????, ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??? 43 ??

????????????? ??? ???? ??????????? ?????????? ??? ???? ????? ?????????????? ??' ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???????????????, ??? ??? ????? ?????????????? ?? ??????
??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ???
?????????, ???????????, ??????? ?? ?? ?????? 48 EK, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??,
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?????????, ?????????????? (?. ?????????? ?? 17?? ?????????? 2008, C-
105/07, Lammers & Van Cleeff, ?????? 2008, ?. I-173, ??? 18, ??? 23??
????????? 2009, C-406/07, ??????? ??? ??????, ??? 36).

60 ???' ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???, ???????, ??? ?? ?????? ???, ??
????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ???
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????????? ???, ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 48 ???
????????? (?. ?????????? ?? 13?? ?????? 2000, C-251/98, Baars, ?????? 2000, ?. I-2787,
????? 28, ??? 11?? ?????? 2004, C-9/02, de Lasteyrie du Saillant, ?????? 2004, ?. I-2409,
????? 42, ??? ?????????? ?????? Heinrich Bauer Verlag, ??? 26).

61 ???????????, ?? ??? 49 ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????
????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????????? ??' ?,?? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? (????????? ?? 11?? ?????????? 2007, C-318/05,
????????? ??? ?????? 2007, ?. I-6957, ??? 81, ??? 18?? ?????????? 2007, C-
281/06, Jundt, ?????? 2007, ?. I-12231, ??? 52, ??? 11?? ?????? 2009, C-
155/08 ?? C-157/08, X ??? Passenheim-van Schoot, ??? ??? ??? ?????? ?????????? ???
??????, ??? 32).

62 ??????????? ??? ?? ??? 43 ?? 49 ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??????.

63 ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ??? 26, ?????????? 1, ?????? 2, ???
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ???
????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????. ?? ?????? 27b ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??????
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??????.

64 ?????????? ? ?????????? ??? ? ?. Filipiak, ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????? ??????. ?????? ???, ??? ?? ??? 13, ?????? 2, ?????? ??, ??? ?????? ???
1408/71, ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???

? ?????? ?????. ??? ???? ?????????? 1 ??? ???? ??????, ??? ???? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? ?????????? ???????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????? ???.

65 ??? ???? ?????? ?????????? ?? ?????? ???????????, ?? ?????? ?????????? ???????????
??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?. Filipiak ??? ???? ?????????? ??????????
????? ?????????? ???, ??? ???? ??? ???? ??? ?????????? ???, ??? ???? ??? ?????? ???
????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??????.

66 ??? ???? ?????????? ???????, ??? ???? ?????? ??? ?????? ???, ??? ???? ??????????
????????? ??? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ???????, ??? ???? ???? ?????? ???
????? ??? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ???,
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

67 ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ???, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ???.

68 ???, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ???? ??
????????? ??? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

69 ??????????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?. Filipiak, ? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????????, ??? ? ?????? ??? ?????? ???, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???
????? ?????? ???.

70 ??????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ??? ???? ??
????? ?? ?????????? ???, ?? ??? ?????? ???, ?? ??? ?????? ???, ?? ??? ?????? ???
????? ?????? ???.

71 ??' ?????? ??? ???????, ? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? 43 ?? ??? 49 ?? ?????????? ?????????????? ???
?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? (??., ??' ??? ????
??????, ??? ????? ?? ????? 18 ??, ?????????????? ?????? Rüffler, ?????? 72 ??? 73).

72 ??? ?????????? ??? ??? ????? ?????????? ??? ??????????, ???????? ??????
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????????? ??? ????? 43 ?? ??? 49 ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????????.

73 ??????, ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????.

74 ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????
??? ?????? 43 ?? ??? 49 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?? ??? ????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ???, ?????? ??? ??
???? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????
???? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??? ??
????????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????????????? ???
???? ?????? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
?? ??? ?????? ??????, ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ??????.

??? ??? ?????? ??????

75 ?? ?? ?????? ???, ?? ?????? ?????????? ???, ???' ??????, ?? ?????????????? ???,
?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??? ?? ?????? 43 ?? ??? 49 ??
????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
??? ?????? ???, ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????
?????????, ??' ?????? ??? ?????? ???, ??? ??? ?????? ??? ?? ??? ??????????, ?? ??????????
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ??????????
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ??
????????? ?????? ??? ??????.

????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????

76 ? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???'
?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????? ?????????? ??? ?????? 36 ?? 39 ?? ?????? ??????.

77 ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ? ???? ??? ??????
?? ?????????? ??? ?????? 10 ?? ??? 43 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????? ?????? ???' ?????? ??? ?????? ?? Trybuna? Konstytucyjny ??????, ?? ??????
??, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????? ?? ??????????.

78 ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????
?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????. ??? ?????????? ??? ?. Filipiak, ?
????????? ??? ?? Trybuna? Konstytucyjny ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ???, ???
?? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????.

79 ?? ??? ??????, ? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????? 190, ??????????

3, ??? ?????????? ????????????, ??????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??????? ???
?????? ??? ??????? -?????? ?? ?????? ?????? ?? Trybuna?
Konstytucyjny ??? ?? 7?? ??????? 2007 ??????? ??- ?? ?????????? ??? ?? ?? ??
?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? 10 ?? ??? 43 ??, ??? ?? ?? ?? ??
?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ??
????????? ?????? ??? ?????? 43 ??.

80 ?? ?? ?????? ? ???????? ?????? ??? ? ???? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????
 ???? ?? ????? 10 ?? ??? 43 ?? ????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????
 ????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? Trybuna? Konstytucyjny ??????, ?? ?????? ??,
 ?? ???????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
 ????? ?????? ?? ?????????????????.

?????????? ??? ??????????????

81 ????? ?????? ???????????, ?? ?????? ??????????? ??? ?????? ??? ???????????, ??? ??????
???? ??????????? ???, ? ??????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????????? ??
?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ??????, ??????????? ?? ??????
?????????????? ??????????? ??? ?????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????? ???????????, ??? ???
??????????????, ????? ?? ??????????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ???????????
?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????? ???
?????????????? ??????????? (??., ??' ?????? ??? ??????, ??????????? ??? 9?? ??????? 1978,
106/77, Simmenthal, ??????? ??? 1978, ?. 239, ????? 24, ??? 4?? ??????? 1992, C-13/91
?? C-113/91, Debus, ??????? 1992, ?. I?3617, ????? 32, ??? 18?? ??????? 2007, C-119/05,
Lucchini, ??????? 2007, ?. I-6199, ????? 61, ????? ??? ??? 27?? ??????? 2009, C?115/08,
?EZ, ??? ??? ??? ????? ??????????? ??? ???????, ?????? 138).

83 ?????????????? ?????????? ?? ??????????? ????? ?? ?????????? ?????? ??? ? ??????????
????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????
??? ??? ? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????????. ??????????, ? ??????
????????, ??? ?????????????? ?????? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ??? ??????????
?? ??????? ???, ??? ?????????? ??? ? ?????????? ???? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????? ??????? ?????? ???, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? (???????)
??? 22?? ?????????? 1998, C-10/97 ??? C-22/97 IN.CO.GE.'90 ?., ?????? 1998, ?. I-6307,
????? 21).

84 ?? ??? ??????? ??????? ???, ?? ?????????? ??? ????? ??? ?????????????? ??? ????? ???.
????, ? ??????? ?? Trybuna? Konstytucyjny ??? ??????? ??????? ??????? ??????? ???.
?????? ??????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??????? ??????? ???.
?????? ?? ???????, ?? ?? ???????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????? ???, ??? ??????? ???????, ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????? ???.
?????? ???.

85 ???????, ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ????? 74 ??? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???????, ?? ????? 43 ?? ??? 49 ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???????, ??' ????? ?? ????? ?????? ?????, ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????.

??? ??? ?????????? ??????

86 ?????????? ??? ? ??????? ?????????? ??? ?? ??? ????? ?????????? ??? ??????.

??? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? (????? ????) ??????????:

1) ?? ????? 43 ?? ??? 49 ?? ?????????? ??? ??????.

2) ??' ?????? ??? ???????, ? ?????? ??? ?????????? ??????.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ???????.